

## ОБ ОСНОВНЫХ ТЕНДЕНЦИЯХ И ПЕРСПЕКТИВАХ РАЗВИТИЯ ДВУЯЗЫЧНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

*Аннотация.* В статье говорится о системе билингвального образования. Кратко изложены история ее формирования, причины и следствия трансформации многоэтнического образования в поликультурное. Отмечена взаимосвязь билингвального и поликультурного обучения, укрепление которой происходит не только благодаря историческим и социокультурным предпосылкам, но и в связи с развитием общемировых традиций философии, педагогики и психологии.

Конкретизировано понятие «билингвальное обучение», рассмотрены его модели. Их предпочтение в каждой стране и в каждом регионе зависит от специфических, порой очень сложных социолингвистических условий. Показана актуальность обучения на двуязычной основе, обусловленная прежде всего тенденцией к всеобщей интеграции в экономической, культурной и политической сферах. Перечислены преимущества билингвального образования, которое обеспечивает учащимся широкий доступ к новой информации в различных областях в соответствии с индивидуальными потребностями, возможности непрерывного повышения своего образовательного уровня, а также конкурентоспособность в будущем на общеевропейском и мировом рынке.

*Ключевые слова:* билингвальное обучение, межкультурное взаимодействие, поликультурное образование.

### *Литература*

1. Выготский Л. С. // Собр. соч. М., 1983. Т. 3. С. 145.
2. Гальскова Н. Д., Коряковцева Н. Ф., Мусницкая Е. В., Нечаев Н. Н. Обучение на билингвальной основе как компонент углубленного образования // Иностран. яз. в шк. 2003. № 2.
3. Каптерев П. Ф. Избр. пед. соч. М., 1982. С. 421.
4. Коменский Я. А. Избр. пед. соч. М., 1987. Т. 2. С. 383.
5. Целлиа де Р. Что значит билингвальный? формы и модели двуязычного обучения // Иностран. яз. в шк. 1995. № 6.
6. Baur R. S., u. a. Bilinguales Lehren und Lernen für einen zeitgemässen Unterricht in Russland // ZFF, 11.1.2000.
7. Dethloff U. Interkulturelle Kommunikation: Übergänge zu einer Neuorientierung der Landeskunde in den neunziger Jahren // Zielprache Französisch. J. 24. Heft 3. 1992.
8. Fthenakis W. E. Bilingual-bikulturelle versus multikulturelle Konzepte? Anregungen zur Überwindung einer künstlichen Alternative. Vortrag beim 10. Kongress d. Dt. Gesellschaft f. Erziehungswissenschaft. Unveröff. Ms. 1986.
9. Fthenakis W., Sonner A., Thrul R., Walbinger W. Bilingual-bikulturelle Entwicklung des Kinders: Ein Handbuch für Psychologen, Pädagogen und Linguisten. München: Hueber, 1985.